

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
PWGSC/TPSGC Acquisitions
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet SCC Fruits et légumes frais	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21201-120146/01/A	Date 2012-07-24
Client Reference No. - N° de référence du client 21201-120146	Amendment No. - N° modif. 011
File No. - N° de dossier MCT-1-34262 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MCT-015-4381	
Date of Original Request for Standing Offer 2012-01-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-14	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Drisdelle, Charlotte J.	Buyer Id - Id de l'acheteur mct015
Telephone No. - N° de téléphone (506) 851-6948 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification à l'invitation à soumissionner N° 011**Titre: SCC Fruits et légumes frais***Cette modification est émise afin de:***(1) Référence: Annexe B révisée - Base de Paiement - Liste des Produits****SUPPRIMER:** Toutes Annexes "B" précédentes**INSÉRER:** L'Annexe "B" révisée en dernier **21201-120146 Mod 011 F.xls**
posté sur le Merx 2012-07-24 avec cette Modification N° 011.

L'Annexe "B" ci-jointe est pour le but de référence seulement. Les prix devraient être soumis utilisant l'Annexe "B" en format Excel sous Modification N° 011 posté sur le Merx 2012-07-24.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Charlotte Drisdelle

N° de téléphone: (506) 851-6948

N° de télécopieur: (506) 851-6759

Courriel: charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
1	24	caisse	Pommes, Gala , aucun substitut	120 - 125 ct aucun substitut				caisse par
2	26	caisse	Pommes, Granny Smith aucun substitut	120 - 125 ct aucun substitut				caisse par
3	12	caisse	Pommes, Red Delicious aucun substitut	120 - 125 ct aucun substitut				caisse par
4	22	caisse	Pommes, Golden Delicious aucun substitut	120 - 125 ct aucun substitut				caisse par
5	90	caisse	Pommes, McIntosh, ne doivent pas être ensachées ou rangé dans un plateau, aucun substitut	120 - 125 ct aucun substitut				caisse par
6	140	caisse	Bananes	40 lb = 18 kg				caisse par
7	9	caisse	Bottes de Broccoli 18 compte aucun substitut	18 ct - environ 35 lb aucun substitut				caisse par
8	9	caisse	Couronnes de Brocoli	20 lb				caisse par



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
9	51	caisse	Chou pommé vert	22.7 kg / 50 lb				par caisse
10	57	caisse	Cantaloupes, 15 à 18 ct seulement, aucun substitut. Le prix sera évalué par le prix de caisse et non par le compte (quantité).	15 à 18 ct seulement aucun substitut				par caisse
11	80	caisse	Carottes	50 lb = 22.7 kg				par caisse
12	10	caisse	Carottes 10 x 5 lb par sac substitut	10 x 5 lb aucun substitut				par caisse
13	52	caisse	Célerie	24 ct				par caisse
14	24	boîte	Célerie	3 - 6 par boîte				par boîte
15	35	caisse	Concombres, moyen	24 ct				par caisse
16	12	caisse	Concombres anglais , aucun substitut	12 ct aucun substitut				par caisse



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
17	64	caisse	Melon Honeydew, 8 à 9 ct seulement, aucun substitut. Le prix sera évalué par le prix de caisse et non par le compte (quantité).	8 à 9 ct seulement aucun substitut				par caisse
18	35	caisse	Kiwi	135 ct - 10 kg aucun substitut				par caisse
19	4	douzaine	Citrons	douzaine				par douzaine
20	30	caisse	Laitue Romaine, 24 à 30 ct la caisse (saisonnier). Le prix sera évalué par le prix de caisse non par le compte (quantité).	24 à 30 ct				par caisse
21	53	caisse	Laitue Iceburg, doit être emballée, 24 à 30 ct la caisse (saisonnier). Le prix sera évalué par le prix de caisse non par le compte (quantité).	24 à 30 ct				par caisse
22	77	caisse	Champignons, en vrac,	2.27 kg = 5 lb				par caisse



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
23	64	sac	Oignons espagnols, en vrac, aucun substitut	22.7 kg / 50 lb				sac par
24	3	sac	Oignons, rouges, aucun substitut	11.34 kg = 25 lb				sac par
25	14	caisse	Oignons	10 x 5 lb aucun substitut				caisse par
26	20	caisse	Oranges, calibre 138, aucun substitut	138 ct seulement aucun substitut				caisse par
27	57	caisse	Poivrons verts, calibre de moyen à gros aucun substitut	10 - 25 lb				caisse par
28	3	caisse	Poivrons rouges, calibre moyen à gros aucun substitut	2 kg - 5 kg				caisse par
29	840	sac	Pommes de terre, ronde blanche, en vrac (#1 doit être fourni de juin à août) (#2 doit être fourni de septembre à mai)	22.7 kg / 50 lb				sac par



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
30	355	sac	Pommes de terre, ronde blanche, N° 1 aucun substitut	10 lb le sac aucun substitut				sac par
31	12	caisse	Radis (saisonnier)	30 x 170g = 6oz				caisse par
32	5	caisse	Épinards (saisonnier)	12 x 10 oz = 284g				caisse par
33	46	caisse	Tomates, (saisonnier)	11.36 kg / 25 lb				caisse par
34	54	caisse	Navets	22.7 kg = 50 lb				caisse par
35	158	chaque	Melon d'eau (saisonnier)	environ 12 lb chaque				chaque par
36	10	caisse	Chou, rouge	22.7 kg / 50 lb				caisse par
37	5	caisse	Salade Mesclun	3 lb / 1.36 kg le sac				caisse par
38	16	caisse	Laitue Romaine, doit être lavée, coupée , prêt à manger et emballé sous vide, aucun substitut (saisonnier)	6 x 2 lb ou 8 x 1.5 lb				caisse par



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
39	27	caisse	Salade verte, consistant au moins de laitue, chou rouge et carottes rapées, doit être lavée, coupée prête à manger et emballée sous vide, aucun substitut (saisonnier)	4x5lb / 10x2lb / 8x1.5lb / 8x2.5lb / 12 x 340g				caisse par
40	45	caisse	Poires (saisonnier) 110 - 120 ct. Le prix sera évalué selon le compte/quantité.	110 ct - 120 ct				caisse par
41	2	caisse	Courge renoncule 40 - 50 lb. Le prix sera évalué selon le prix de caisse et non par le poids.	40 à 50 lb la caisse aucun substitut				caisse par
42		%	Divers articles qui ne figurent pas aux présentes, au prix de gros moins un escompte de ____% ou au prix coûtant majorés de ____%.					



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
			NOTA: Les quantités estimatives pour les produits indiqués "saisonnier" sont basée selon les périodes d'offre à commandes mensuel où le produit sera en saison et le prix sera plus abordable aux établissements.					
			Les produits NE DOIVENT PAS être livrée dans une caisse de bois pour raisons sécuritaires.					
			Il appartient au soumissionnaire de demander des éclaircissements sur les articles concernant les exigences exprimées dans la présente, s'il y a lieu, AVANT la date de clôture des soumissions.					



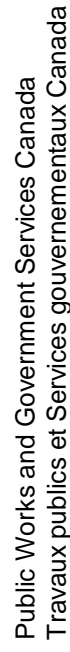
Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PRICING SHEET / FEUILLE DE PRIX

N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais

Nom de fournisseur / Vendor Name:								
Période / Period: 1 mois - 1 month selon le Calendrier des Dates de Clôture à l'annexe D								
Article	Quantité estimative pour un mois	Unité de distribution	DESCRIPTION	Dimension d'unité, calibre individuel, format de paquet et caisse requis	Dimensions d'unité, calibre individuel, formats de paquet et caisse offert	N° de produit	Prix unitaire	Unité de distribution
			L'offrant doit formuler sa proposition en fonction des formats individuels le plus près possible aux formats demandés. Si vous proposez un format plus grand que celui demandé vous devez recevoir l'approbation écrite de l'Agente d'approvisionnement AVANT la clôture d'appel d'offres. À défaut de quoi votre soumission sera pas considérée d'avantage et sera rejetée.					



N° de dossier: 21201-120146 Annexe B REVISÉ: 2012-07-24 Modification N° 011

Titre: Fruits et légumes frais
